

embrouiller v. ümbruyà, pastissà – **s'embrouiller** vpr. s'ümbruyà – *ni vu ni connu je t'embrouille*: de suta a ciapa t'ümbroyu.

émettre v. emete – *émettre de la fausse monnaie*: tirà fœra munea faussa – *émettre une prétention*: emete üna pretesa.

emmerdement sm. ünmerdamentu – *des emmerdements, il y en a pour l'âne et pour qui le mène*: ünmerdamenti, ghe n'è per l'ase e per chelu ch'u mena P.

empester v. ümpestä – *celui qui empeste*: spüssun sm. – *qui empeste ne se sent pas*: qü ümpesta nun se sente P.

emplâtre sm. ünciastru – *emplâtre à tout guérir*: scüdetu sm. – *quel emplâtre !*: che palandran ! – *farine, escargots et toiles d'araignées composaient l'emplâtre pour le mal de dents*: farina, limaçe e taragnine cumpusavu l'üncias-tru per u ma de denti.

emplir v. ience – *il est plus facile de le charger que de l'emplir*: è ciü facile d'u cargà che d'u ience I.

employer (*faire travailler*) v. impiegà, piacà – **s'employer** vpr. s'impiegà * **employer** (*se servir*) v. üsä, impiegà, manesà – *qui emploie lèche*: qü manesa lechesa P. – *cette expression ne s'emploie plus*: stu modu de di nun üsa ciü.

emprunt sm. ümprestu – *sourire d'emprunt*: surrisu d'ucasiun – *nom d'emprunt*: faussu nome.

emprunter v. se fâ prestà – *emprunter les apparences de*: fâ finta de – *la lune emprunte au soleil sa lumière*: a lüna tira dau suriyu a so'lüje.

en prép. ün ; *en mars*: ün marsu ; *en peu de mots*: ün poche parole ; *en un clin d'œil*: ünt'ün bati d'œyu – *en gros*: a r'ingrossu – *en été*: d'estae – *en ce qui concerne*: per çeche concerne – *en cachette*: da scundun – *en sautillant*: au sautriun – *en outre*: per de ciü * **en ad.** ne ; *j'en viens*: ne vegnu ; *donne-lui en*: daghene ; *je n'en dors plus*: nun ne dormu ciü * **en- préf.** ün-, en- V. *introduction*.

encaisser v. üncascià, scode – *je ne peux encaisser vos façons*: nun pösciu süpurtà u vostru modu de fà.

encens sm. incensu – *inutile comme donner de l'encens aux morts*: inütile cuma dà incensu ai morti I.

enchantement sm. üncantu – *comme par enchantement*: cuma d'üncantu – *croire aux enchantements*: crede ai ün-cantesimi.

enchère sf. incantu sm. – *vendre aux enchères*: vende a l'asta, a l'incantu.

enclume sf. encüsu sm. – *l'enclume dure plus que le marteau*: l'encüsu düra ciü ch'u martelu P.

encore ad. ancora, turna ; *non encore*: nun ancora ; *il vient encore !*: vegne turna !

encre sf. inciostru sm., *encre* sf. – *la bouteille à l'encre*: ün belu pastissu – *l'encre du poulpe*: u negru d'u purpu.

endormir v. ündorme, üntartügà – *endormir de belles paroles*: üntartügà cun bele parole – **s'endormir** vpr. s'ün-dorme.

endroit sm. lægu – *par endroits*: de tantu ün tantu – *à l'endroit*: a l'indritu – *le petit endroit*: u cumün – *mal agir à mon endroit*: mar agi ünversu de min.

énergie sf. energia, força – *homme dépourvu d'énergie*: pansa mola ; caga-braghe.

enfance sf. ünfança – *dès l'enfance*: da fiycè – *tomber en enfance*: andà ün ciampanela I.

enfant sm. fiycè – *un petit enfant*: ün cicü – *un enfant aux cheveux bouclés*: ün frisurelu – *enfant de chœur*: cerghetu sm. – *un enfant impossible*: ün tribüla cristian I. * **enfant** sf. picuina.

enfer sm. infernu – *venir de l'enfer*: vegni d'a California – *l'enfer est pavé de bonnes intentions* P.: l'infernu è mau-nau de bone intencüe.

enfiler v. ünfilà – *enfiler l'aiguille*: agüyà u fi – *enfiler le sentier*: ümbucà a draira.